



总第 9 期 2011 年第 3 期 2011 年 03 月 07 日

编辑：IAHR 中国分会秘书处（中国水利水电科学研究院，北京市海淀区复兴路甲一号，100038）

电话：010-68781672 传真：010-68412316 E-mail: shiyuan@iwhr.com

IAHR 新闻

NEWS

IAHR2011 年理事会选举工作即将开始

作为 IAHR 的会员，请投下您庄重的一票！



作为 IAHR 信息化管理改革的有效应用之一，今年 IAHR 将对包括两位主席候选人在内的所有理事会候选人通过网络投票的方式选举产生新一届的理事会成员。IAHR 将根据各位有效会员登记的 e-mail 地址，在 2011 年 4 月上旬向大家发出一张电子选票，也请大家关注 IAHR 网站的相关信息（www.iahr.org）。如果您希望通过纸质媒介投出选票，请联系 IAHR 总部秘书处 Elsa Incio 女士（membership@iahr.org）。投票截止时间为 34 届布里斯班大会召开的前一天，即 2011 年 6 月 29 日。

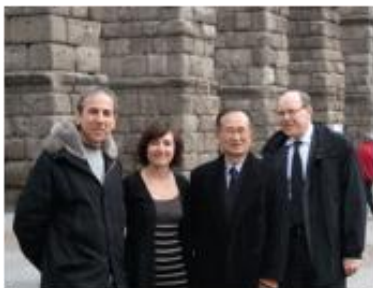
IAHR 2011 Council Elections

Your vote counts: IAHR is your Association please take part!

As part of continuing efforts to modernize our association and involve members more directly, the slate of candidates for the council elections this year contains for the first time multiple candidates for most posts-including two candidates for president! All members with a valid e-mail address on record, and up-to-date with fees, will receive an invitation to vote by e-mail in early April containing a link to the voting site. Full information on the process is given on the IAHR website.

If you would prefer to vote by paper ballot please contact [Elsa Incio](mailto:Elsa.Incio@iahr.org) at the IAHR Secretariat in Madrid. Ballots can also be submitted at the Brisbane Congress up to the final deadline on Wednesday **June 29th, 2011**.

IAHR 主席访问西班牙塞戈维亚古罗马渡槽遗址



在 2011 年 IAHR 理事会召开前夕，IAHR 主席玉井信行教授一行访问了位于西班牙马德里附近的两千年前的古罗马塞戈维亚古罗马渡槽遗址。陪同参观的还有 Hydrolink 总编 Michele Mossa、IAHR 总执行长 Christopher George 及塞戈维亚旅游办公室主

任 Patricia Otones Gonzalez。

IAHR President visits the ancient Roman Aqueduct in Segovia

IAHR President Nobuyuki Tamai visited the 2000 year-old roman aqueduct in Segovia before the annual IAHR Executive Committee meeting in Madrid. He was accompanied by Michele Mossa, Editor of Hydrolink, Christopher George, IAHR Executive Director and Patricia Otones Gonzalez Director of the Segovia Tourism Office.

IAHR 英国分会 2010 年青年学者论文竞赛



英国华威大学的 I.D.Chandler 凭借论文“利用 Erosimess 系统方法进行河流中潜流交换系数量化研究”获得 2010 年 IAHR 英国分会 2010 年青年学者论文竞赛奖。该奖项由 IAHR 英国分会主席 Ian Gaymer 教授提名。更多信息：请参考

http://www.iahr.net/site/about/organisation/national/files/UK/2010%20Meeting_Report_final.pdf

IAHR UK Section's Young Person's 2010 Paper Competition

Winner of the Academic Section was I.D.Chandler, University of Warwick on "Quantifying Hyporheic Exchange Coefficients Using The Erosimess-System." The award was presented by Chair of the IAHR UK Chapter, Prof Ian Gaymer. Winner of the Industrial Section was mentioned in December NewsFlash. For a list of all the winners of the IAHR UK Section's Young Person's 2010 Paper Competition see the [report of the meeting](#).

2011 年 Gerhard H. Jirka 教授纪念学术研讨会



一个纪念 Gerhard H. Jirka 教授的环境流体力学国际学术研讨会将在德国卡尔斯鲁厄理工学院举行。Gerhard H. Jirka 教授在 2003 年至 2009 年期间曾担任 IAHR 副主席，他因在环境流体力学方面杰出的贡献而著名。在研讨会上，来自环境流体力学领域的 23 位顶尖专家将做报告，以纪念 Gerhard H. Jirka 教授在此领域的贡献。更多信息：

<http://jirka-colloq2011.ifh.kit.edu/index.php>

Gerhard H. Jirka Memorial Colloquium 2011

An international scientific colloquium on Environmental Fluid Mechanics will be held at the Karlsruhe Institute of Technology (KIT) in honour of Prof. Gerhard H. Jirka. Prof. Jirka was IAHR Vice-President (2003-2009) and he was widely known for his outstanding work in the area of Environmental Fluid

Mechanics. At the colloquium 23 world-leading experts in his field will present invited keynote lectures in appreciation and recognition of his work. [Read more.](#)

会议通知

Conferences

第三届小区域废水处理国际大会

2011 年 4 月 25 日-28 日 西班牙 塞维利亚

更多信息: <http://www.smallwat.org/web/>

III International Congress Smallwat.

April 25-28, 2011, Seville, Spain

For more information, [click here.](#)



2011 年 Gerhard H. Jirka 教授纪念学术研讨会

2011 年 6 月 3 日-4 日 德国 卡尔斯鲁厄

更多信息: <http://jirka-colloq2011.ifh.kit.edu/index.php>

Gerhard H. Jirka Memorial Colloquium 2011

June 3-4, 2011, Karlsruhe, Germany

For more information, [click here.](#)

第六届世界水论坛

2012 年 3 月 12 日-17 日 法国 马赛

更多信息: <http://www.worldwaterforum6.org/>

6th World Water Forum

March 12-17, 2012, Marseille, France

For more information, click [here.](#)



国际水利史协会第七届国际大会

2011 年 7 月 5 日-7 日 南非

更多信息: <http://www.questconference.co.za/documents/40.html>

7th Global Conference of the International Water History Association

July 5-7, 2011, South Africa

For more information, [click here.](#)

2012 年 IAHR 第七届地下水国际研讨会

2012 年 11 月 19 日-21 日 科威特

更多信息, 请咨询: mrashed@kisar.edu.kw

7th IAHR International Groundwater Symposium 2012

(Sponsored by the IAHR Committee on Groundwater Hydraulics and Management)

November 19th -21st 2012, Kuwait

For more information, [contact here.](#)

排水系统国际专题研讨会

2011 年 5 月 15-18 日, 阿根廷 马德普拉塔 摘要提交截止: 2011 年 2 月 15 日

更多信息: <http://www.outfalls.info.ms/>

International Symposium on Outfall Systems

May 15-18, 2011, Mar del Plata, Argentina

Deadline for Abstract: February 15, 2011

For more information, visit the [website](#) or download the [leaflet](#).



以上信息来自:



更多信息请参考: www.iahr.com

IAHR 中国分会新闻

IAHR CHINA Chapter News

IAHR 武汉大学学生分会成立

2011 年 1 月 6 日, IAHR 武汉大学学生分会成立仪式在武汉大学水利水电学院水资源与水电工程科学国家重点实验室四楼会议室举行。IAHR 武汉大学学生分会由 40 位同学组成, 包括主席 1 人、副主席 2 人、秘书 2 人、财务长 1 人及会员 34 人, 学生分会顾问由 IAHR 中国分会执委、武汉大学水利水电学院槐文信教授及曾玉红教授担任。



IAHR 武汉大学学生分会将在 IAHR 总部、IAHR 中国分会的指导及武汉大学水利水电学院的支持下, 以培养未来的高水平的水利工程师和学者为方向, 通过科研交流、论文写作等活动, 切实提高会员同学的科研水平及国际交流能力。

IAHR 武汉大学学生分会是继四川大学、清华大学之后中国大陆地区第三个 IAHR 学生分会，目前，中国水利水电科学研究院、河海大学及天津大学的 IAHR 学生分会也在筹备过程中。

IAHR 介绍（一）

为了让广大 IAHR 会员特别是 2011 年以来新加入 IAHR 的会员了解 IAHR，从本期《IAHR 简讯》开始，我们将分 6 期内容编辑整理 IAHR 的有关介绍及信息，供广大会员参考。

这 6 期内容分别是：1、IAHR 简介；2、IAHR 大会简介；3、IAHR 奖项；4、IAHR 学生分会简介；5、IAHR 学术分会及技术委员会现任领导；6、IAHR 地区分会（包括亚太分会）。本期刊登第一部分部分内容：《IAHR 简介》。

国际水利与环境工程学会（The International Association of Hydro-Environment Engineering and Research，简称 IAHR），成立于 1935 年，是一个世界范围内的独立的学术组织，会员来自从事水力学及相关学科与应用领域的工程师、专家和学者。学会的活动涉及河流与海洋动力学、水资源、环境与生态水力学、冰工程、水信息学以及继续教育与培训等。IAHR 激励和提倡水利有关学科的研究与应用，旨在为世界范围内水利事业的持续发展和水资源管理的优化做出贡献。IAHR 通过广泛地组织会员活动来达到以上的目的，这些活动包括：成立工作委员会、实施研究议程、召开世界大会、专业会议、研讨会和短训班；出版学术杂志、专著、会议文集；参与各有关世界组织如 UNESCO, WMO, IDNDR, GWP, ICSU 和世界水理事会组织的国际行动计划；开展同国际或地区组织的合作。

IAHR 有宪章（Constitution）和章程（By-Laws）。IAHR 理事会由全体会员投票选举产生，每两年一次。理事会成员 13 人：主席 1 位、副主席 3 位、理事 8 位、秘书长 1 位。理事会还会任命 2-3 位指定理事。

IAHR 下面包括 3 个学术分会，旗下涵盖 16 个技术委员会（Technical Committee）。IAHR 下设有 4 个地区分会（欧洲、亚太、非洲和拉美）。在 IAHR 总部（马德里）出版两种学术杂志“Journal of Hydraulic Research” and “Journal of River Basin Management”，发行双月刊“Newsletter”和电子月刊“NewsFlash”。

IAHR 总部设在西班牙马德里，秘书处挂靠在西班牙公共工程部水利研究所（CEDEX），秘书处执行长（Executive Director）是 Dr. Christopher George。IAHR 网址 www.iahe.org。秘书处 Email: iahr@iahr.org。

IAHR 下属的 3 个学术分会是：

Division I - IAHR Hydraulics

- Committee on Fluid Mechanics
- Committee on Experimental Methods and Instrumentation
- Committee on Hydraulic Machinery and Systems
- Committee on Industrial Flows and Energy Exchange
- Committee on Hydraulic Structures
- Committee on Fluvial Hydraulics

Division II - IAHR Hydro-Environment

- IAHR/IWA/IAHS Joint Committee on Hydroinformatics
- Committee on Ice Research and Engineering
- Committee on Groundwater Hydraulics and Management
- Committee on Coastal and Maritime Hydraulics
- IAHR/IWA Joint Committee on Marine Outfall Systems
- IAHR/IWA Joint Committee on Urban Drainage
- Committee on Ecohydraulics
- Committee on Water Resources Management

Division III - IPD. Innovation and Professional Development

- Committee on Professional Education and Training
- Standing Committee on Global Water Issues

IAHR 历届主席和秘书长

| 年份 | 主席 | 选举年份 | 秘书长 |
|-----------|---------------|-----------|----------------|
| 1935-1948 | Fellenius 瑞典人 | 1935-1959 | Thijssse 荷兰人 |
| 1948-1955 | Straub 美国人 | | |
| 1956-1959 | Danel 法国人 | | |
| 1960-1963 | Ippen 英国人 | 1960-1979 | Schoemaker 荷兰人 |
| 1964-1965 | Escande 法国人 | | |
| 1966-1971 | Daily 美国人 | | |
| 1972-1975 | Hayashi 日本人 | | |
| 1976-1979 | Hug 法国人 | | |
| 1880-1983 | Kennedy 美国人 | 1980-1991 | Prins 荷兰人 |
| 1984-1987 | Plate 德国人 | | |
| 1988-1991 | Lawson 澳大利亚人 | | |

| | | | |
|------------|-------------|-----------|---------------|
| 1992-1995 | Carstens挪威人 | 1992-2001 | Overbeek荷兰人 |
| 1996-1999 | Kobus德国人 | | |
| 2000-2003 | Holly美国人 | 2002-2005 | Mateos西班牙人 |
| 2004-2007 | Mansard加拿大人 | | |
| 2008-20011 | Tamai日本人 | 2006-2011 | Gutierrez西班牙人 |

国际水事信息摘要

Droplets

水安全逐步成为现实问题

随着水安全逐渐成为全球关注的话题，全球水资源管理机构正在寻求合作，以建立高效可持续的解决方案。全球水伙伴 Ania Grobicki 女士指出，对农田和城市供水，循环及回收用水是关键目标，同时强调如果没有全面综合地考虑各种后果，不应投资建设大规模的工程。



气候变化威胁下，有效水资源管理的关键问题主要包括三个方面：首先，全球范围内人均供水量逐步下降，气候变化影响较为剧烈地区如非洲、南亚下降速度更快。水荒已成为现实问题，并将随着气候变化及人口增长更加突出。其次，气候极值及气候变化性的增加导致更加频繁的严重洪涝及干旱现象。再者，气候变化的影响涉及多个经济领域，如农业、能源部门等。

水资源分配问题备受关注，任何情况下都应符合当地水平，各利益主体应共同讨论，确定合理可行的方案。对于封闭型流域，达成合理分配的唯一方式是构建各利益主体的对话平台。目前达到高效的农业用水管理仍存在较多问题，工业及生活用水方面也可采取许多措施，进行更完善的水资源需求管理。

目前多数大型城市未做好度过水荒危机的准备，将跨流域调水作为解决方案。全世界已有多个调水工程，如加利福尼亚州格兰德河，中国的南水北调。跨流域调水可以短期内缓解受水区的水资源压力，但会造成一定的环境影响，引起调水区的现实问题。相比之下，零排放、废水回收利用、水资源需求管理都是可持续的发展方式。

为降低水资源胁迫对人类生存健康的影响，在全球、区域及国家水平上各水资源管理机构之间应当进行有效的协调合作。通过缩减管理机构零碎化的数量，

增加各机构的连贯性。例如，非洲有非洲部长水理事会（AMCOW），理事会统一领导做决定，并创建了一套工作体制，但这也只是非洲发展连贯性的开端。

更多内容，请参考：<http://www.global-briefing.org/current-issue/>

Water security is becoming a real issue

With water scarcity now a serious global concern, agencies involved in water resources management internationally are seeking to work together to promote efficient and sustainable solutions. Recycling and reclaiming water should be a key objective for both agricultural and urban supply, says the Global Water Partnership's Ania Grobicki, who stresses that large-scale engineering schemes should not be embarked upon without careful consideration of the wider consequences. Based in Stockholm, the GWP exists to foster integrated water resource management as a worldwide network of official institutions, development banks, water-related professional associations, research institutes, NGOs and the private sector.

废水中的绿色能源

全球水工程公司（Global Water Engineering, GWE）与泰国 Chockyuenyong 工业公司共同研发，将木薯生产中废水的 COD 污染水平降低 95%。同时，从废水中提取燃气用于厂内锅炉燃烧及发电。

Chockyuenyong 工业公司每天约加工处理 1200 吨木薯根，公司逐步成为主要的国际型企业。该公司利用当地代理商 Retech 能源公司提供的 GWE 厌氧处理技术，每天处理废水量达 3200m³。



GWE 公司 CEO Jean-Pierre

Ombregt 先生指出，该处理设施不仅提供了达到废水清洁高环境标准的模式，而且能产生绿色能源和碳信用收益。GWE 公司已在亚洲、非洲、美洲、欧洲和澳大利亚的 60 多个国家完成了 300 多个废水处理项目，在全球范围内成功建设运转了 75 个沼气利用系统。

经过三年的运行改进，Chockyuenyong 废水处理设备将 COD 污染水平从 22500ml/L 降低至 1125ml/L，从而实现更清洁地排放入处理池，最终排入社会。同时，每年为当地电网输送 2.7MW 电能，为远离产区的地方提供电能。此外，该设备每天约生产 34000Nm³ 生物燃气，相当于每天节约 21000 升燃油。生物燃

气可用于锅炉燃烧、木薯干燥处理过程中机器的加热，也可发电供大批转动器械使用。

在联合国气候变化框架协议下，Chockyuenyong 设备能够产生良好的碳信用，从而获得宝贵的国际交易证书，表明有权排放 1 吨当量的 CO₂。

Ombregt 先生指出，Chokyeunyong 公司的成就标志着大范围的初级制造业特别是木薯生产，正逐步将相对低成本的原料转化成国内外市场上高价值的淀粉。

联合国粮农组织估计，每年约有 6 千万吨淀粉提取自大量谷物、块茎作物作为多功能产品：汤类及冷冻食品稳定剂、药片糖衣、胶合板粘合剂、纺织物硬化剂、酒精生产的原料、医药及细胞产业应用物等等。

该技术适用于此类作物，特别适用于木薯生产业。联合国粮农组织指出许多发展中国家应当加强农村经济，通过将低成本原材料转换成高价值淀粉来增加生产木薯的农民收入。

Chockyuenyong 高效的废水处理系统，不仅符合泰国严格的环境标准，而且能提前获得投资收益。

更多内容，请参考：

<http://www.environmental-expert.com/resultteachpressrelease.aspx?cid=35120&codi=223503>

Green Energy from Wastewater

Global Water Engineering has partnered Chokyeunyong Industrial in Thailand to cut effluent Chemical Oxygen Demand (COD) pollution levels at its cassava production plant by more than 95%. At the same time, it will be extracting gas from its waste water to power its boilers and generate electricity both for its own use and to sell to the provincial grid.

日本发生 9.0 级强震引发海啸



北京时间 2011 年 3 月 11 日 13 时 46 分在日本本州东海岸附近海域（北纬 38.1, 东经 142.6）发生 9.0 级地震，震源深度 24 千米，东京有强烈震感，地震引发的海啸袭击了日本北部沿岸数十座城市和乡村，高达 10 米的海浪将房屋、车辆、集装箱和居民卷走，并将港口停泊的船只推向陆地、撞毁建筑物。一名日本海啸专家称这次海啸为“日本有史以来浪头最高、影响范围最广的海啸”。截止 3 月 14 日下午 4 点，日本特大地震中遇难的人数已超过 4500 人，上万人下落不明。